



联合国 大会



PROVISIONAL

A/39/PV.35
26 October

CHINESE

大会

第三十九届会议

第三十五次会议临时逐字记录

1984年10月24日星期三，上午10时30分

在纽约总部举行

主席： 卢萨卡先生 （赞比亚）

嗣后： 卡迪尔先生 （马来西亚）
 （副主席）

——中美洲局势：对国际和平与安全的威胁及和平倡议〔25〕

(a) 秘书长的报告(A/39/562-S/16775)

(b) 决议草案(A/39/L. 6, A/39/L. 7)

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。 定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。 更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC2-750室）。

会议于上午10时45分开始。

议程项目25

中美洲局势：对国际和平与安全的威胁及和平倡议

(a) 秘书长的报告（文件A/39/562-S/16775）

(b) 决议草案（A/39/L.6, A/39/L.7）

主席：我建议在大会议程中发言的代表报名于今天下午5点钟截止。

我是否能认为没有人反对这一建议？

就这样决定了。

主席：我请希望在本次辩论中发言的代表尽快报名。

现在，我请第一位发言者，墨西哥代表发言。

穆尼奥斯·莱达先生（墨西哥）主席先生，我国代表团满意地看见您再次表现出杰出的品质，这些品质使您成为一位伟大的外交家，使您当选为联合国大会的主席，这在您杰出的生涯中是又一个富有成果的成就。

我们也祝贺你在这个适当的时候安排这次辩论，使国际社会能够将自己所有的政治和道义的权威用来鼓励立即支持《关于中美洲和平与合作的孔塔多拉文件》，用来对仍然存在的干涉主义和穷兵黩武的倾向作出反应。

一年以前，大会以协商一致意见通过了第38/10号决议。在这个决议中，大会重申哥斯达黎加、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯和尼加拉瓜有权自由地决定自己的未来，谴责了对中美洲各国的主权、独立和领土完整的侵略行径。大会表示最坚决地支持孔塔多拉集团的努力并敦促孔塔多拉集团继续坚持这些努力。大会还敦促该地区各国和其它国家停止和避免进行旨在使局势进一步恶化和妨碍谈判进程的军事活动。

自该决议通过至今的这一期间，孔塔多拉集团成员作出了巨大的努力以促进地区对话，并以法律文书的形式将此对话变成现实。这一法律文书表示了政治承诺，奠定了基础，以此来保证该地区各国人民所渴望的稳定、和平和进步。

《孔塔多拉文件》经过修改后的草案是经过紧张的谈判而定下来的。它均衡

地综合了中美洲各国政府的合法利益。修改于9月7日完成。这一过程表明了这些国家的政府在和平解决彼此的冲突方面发挥的主要作用，使它们能够解释和协调共同的原则与宗旨以及许多一致的观点，这些观点构成了相互了解的持久构架。

在过去一年中所进行的任务是艰巨的和极其复杂的，这是因为这一任务是在一种敌对活动、干涉、威胁、施加压力、炫耀武力的活动和武装冲突的气氛中进行的。我们不妨回顾一下，在此期间，安全理事会曾三次举行会议以审议中美洲的严重局势。

第38/10号协议的条款谴责了同谈判解决背道而驰的施加政治压力的作法和军事活动。但这一决议并没有得到所有国家的尊重。人们在注意到其它现象的同时，还注意到遭到大会谴责的干涉主义活动有了很大的增加。

我国政府曾经强调指出，寻求谈判的努力遭到了一些范围极广的行动的严重影响，这些行动使得紧张局势进一步恶化，在中美洲地区造成了不信任。我国政府曾经表明，外国军事存在的增加以及对那些目的是为了推翻现任政府的外来集团提供的公开和秘密的支持显然妨碍了缓和。

因此，我们的外交任务是在一个自相矛盾的局势中进行的。在一方面，中美洲人民的和平意愿和他们政府愿意进行对话的倾向已经日益明显，应当得到国际社会更广泛的支持。但另一方面，从外界挑唆以造成冲突从而实现统治的战略继续占上风，甚至得到了加强。

在这样的情况下，通过孔塔多拉集团的努力和各直接有关的各个政府采取的有利立场取得的成果应当被看作是极其宝贵的，应当得到国际社会的坚决支持。

我们相信，联合国大会将知道如何估价我们现在所处的微妙的局势，认识到签订这些协议的重要性。这些协议可以标志着在中美洲和平共处的新时代的开始，可以进一步鼓励扭转在国际舞台上占上风的令人遗憾的倾向，这些倾向使得违反国际法和践踏《联合国宪章》的原则成为每天都要发生的现象。

墨西哥外交部长贝尔纳多·塞普尔维达曾在大会表示，我们深信，《孔塔多拉文件》是对中美洲地区稳定要求做出的忠实反映，他呼吁中美洲各国政府迫切地履行该《文件》所载的法律承诺。

外交部长强调，这个文件的最终目的是保护国家的独立，阻止继续破坏人力和物力资源，通过值得尊敬，公正的和负责任的协议来为经济、政治和社会发展创造机会；这种协议是通过调解而得来的，而不是通过强制。

墨西哥外长还向同本地区有联系或对本地区感兴趣的各国政府呼吁，要它们为了停止军备竞赛和武器贸易，为了结束海、陆、空军事演习，为了结束外国军事顾问和军事基地的存在，给予明白无误的支持。他注意到，中美洲国家尊重已经达成的协议将不可避免的导致其它国家履行适当的职责。

不能为政治和军事干涉制造任何借口。孔塔多拉文件承认，实现和平不仅需要解决本地区各国政府之间的分歧，而且需要基于多元论、改善了分享民主制、代表制、以及促进民族和解的合法进程之上的内部稳定。

这些内部的承诺应该由中美洲各国政府根据人民自决的原则，在主权基础之上做出；人民自决权原则的前题是不干涉这些国家的内政。为了巩固和平，不象某些人所需要的那样，我们要求立即停止各种形式的外来干涉。最终危及的是中美地区的独立。

孔塔多拉文件进一步承认此地区所有国家享有在均衡和相互标准之上的安全权利。没有任何给予某些人不恰当好处的想法，也没有想维持一种恐惧和不信任的气氛。文件载有包括破坏和平的不同原因的具体互相关联的承诺；如果遵守这些承诺就会实现真正的集体安全。

在这些原因当中，中美地区危机的根原在于过去的殖民主义、剥削和不平等。在这方面，孔塔多拉文件承认经济一体化机构在发展中所起的主要作用，并在国际合作的支持下和鉴于本地区冲突的根源在于生活条件制定了长期的变革计划。

文件还涉及到建立在该地区核查和监督安全的委员会，建立管理政治、经济和

社会事务的特设委员会。文件中规定的核查、监督和后续活动的机构足以对付在长期谈判中所提出的问题。当然，这些机构还可以得到改进，还有办法加强这些机构；但是，这并不是拖延实施对于建立中美国家之间新型关系非常关键的协议的理由。更令人不能接受的是权力中心在此方面所带来的压力；这些权力中心对于此地区事件的责任是显而易见的。

国际条约中最为重要的是执行条约的政治意愿。这就是为什么我们不仅要求签署孔塔多拉文件和附加议定书，而且要求所有国家做出承诺，给本地区带来和平和繁荣的时代；这样结束对中美落后和冲突应该负责的长期的霸权主义野心。

孔塔多拉集团外长们来到联合国，在其主管机构内促进国际社会对迅速签署文件的支持。他们已经对秘书长和安理会主席汇报了他们行动的结果，他们已经要求分发作为大会和安理会正式文件的经过修改的孔塔多拉文件文本。十月九日在第 A/39/562 号文件和第 S/16775 号文件中已经这样做了。

我们感谢秘书长重视我们的工作，以及他在报告中如实地转达了我们向他提供的数据。我们相信，他将使用《宪章》所赋予他的权力以及他的崇高政治权威，来帮助完成这一进程。我们也希望，安全理事会将根据我们面临局势的严重性，以及拉丁美洲这种努力的重要性和意义来做出反应，这种努力已经得到安全理事会第 530 (1983) 号决议的完全赞同。

在本届大会一般性辩论时，几乎所有代表团都声援孔塔多拉集团的种种努力，以及作为基础阶段成果的和平文件。不少代表团谴责对尼加拉瓜所进行的侵略行为，并且反对对中美洲国家内部事务所进行的各种形式的外部干涉。

我们相信，会员国将把这些表达方式转变为一致和持续的压力，以便实现该地区和平的目标。孔塔多拉的行动是代表国际社会的，并不是为了自己，我们的目标不是赞同在不正义面前表现出政治消极或者自满情绪。

我们承认，不结盟国家部长宣言中提到拉丁美洲和加勒比地区的那一部分具有

特别的政治价值。 根据自己的原则，不结盟运动表明反对侵略和干涉，赞成旨在超级大国对峙之外保障中美洲均衡和发展的外交谈判。

我必须强调指出上个月底欧洲经济共同体成员国，西班牙和葡萄牙，中美洲五国以及孔塔多拉集团国家在哥斯达黎加的圣约瑟举行的会议的重要性。 这些国家对中美洲的发展承担义务，而没有干涉或统治的意图，这具有历史性意义，此外还应该提及他们对来自该地区的政治解决给予的无条件支持，以及他们明确反对用武力解决这些问题的企图。

尽管声援的呼声日益高涨，但是自9月7日文件交给中美洲各国政府以来已经发生了某些事件。 有关国家发表的声明使我们猜想文件很快就会签署。 然而，由于种种原因以及众所周知的事件，情况并不是这样。 不应该使国际公众舆论脱离我们的主要目标，我们的目标是在一个对各国都有约束力的公正 构架之内为公正和持久的和平奠定基础。

孔塔多拉集团持之以恒进行了两年的努力，结果找到了缓和该地区紧张局势和实现进展的唯一普遍接受的方法。 10月17日四国外交部长在西班牙马德里会晤，他们决定可以一并采用中美洲国家所提出的看法，这样有助于（我再说一遍“有助于”）使语言更精确，而不用重新进行实质性辩论，或者改变作为文件基础的设想和原则。

我们相信，该地区各国政府的共同的政治意愿能够使这一进程早日实现。 我们知道寻求和平有许多道路。 由萨尔瓦多政府发起的同各政治力量代表进行的对话是响应国际社会要求的一个有希望的步骤。 由墨西哥政府发起的在尼加拉瓜共和国和美国之间进行的曼萨尼略对话也是这样。

孔塔多拉也促进各种缓和途径，以防止双边事件（其中一例是尼加拉瓜和哥斯达黎加之间的边界问题），孔塔多拉采取了各种主动行动，以促进该地区各国之间的政治联系和经济社会合作。 如果我们能尽快地实现作为构架起促进作用的承诺，

在该地区消除阻碍对话、限制主权和歪曲协议的外国军事力量的存在，那么所有这些促进和平的步骤都能够得到巩固和增加。

本着这种精神，哥伦比亚，巴拿马 委内瑞拉和墨西哥准备了第A/39/L.6号决议草案，现在我荣幸地介绍这一决议草案。 决议草案敦促五个中美洲国家政府加速同孔塔多拉集团的协商，以便早日签署孔塔多拉文件，完成谈判过程，以此促进全面遵守文件所规定的义务，并且实施各种执行方法和后续行动。

决议草案还敦促各国，特别是那些同该地区有联系和利害关系的国家，充分尊重孔塔多拉文件的宗旨和原则，并且履行它们参加文件附加议定书而承担的各项义务。 决议草案要求秘书长根据安全理事会第530(1983)号决议，定期向安理会报告事态的发展情况，并且最迟在1984年12月15日之前向大会报告有关执行现在大会讨论的这项决议草案的进展情况。

鉴于国际社会一致支持孔塔多拉进程，我们相信这项决议草案象一年前的决议草案一样将会得到一致的通过。

最后，请允许我提及米格尔·德拉马德里总统几个月前交给美国众议院和参议院联席会议的信件。 墨西哥元首当时强调指出，“孔塔多拉是拉丁美洲 解决拉丁美洲问题的一项努力，”认为，“对话同谈判解决冲突一样是可能的，”并且坚决反对“所有严重危及该地区安全与发展的军事阴谋。”

他说：“我们的大陆不应该成为普遍暴力的场所。正象在世界上其他地区一样，这种暴力变得越来越难于控制。我们的国家清楚地知道，通情达理和谅解要比那种虚幻的武力有效性强得多。他补充说：“我们坚信，中美洲冲突产生于这一地区的国家经济资源不足、政治落后、及其社会不公正。因此，我们不能接受这样一种观点，即中美洲冲突是东西方对抗的一部分，以及结构性改革和变革将对这一地区的其它国家的安全构成威胁”。我们仍然有时间避免将对全球性军备竞赛起了推波助澜作用的军事升级战略机械地运用到我们地区。我们仍然有时间正视问题的真正根源，并合理地解决这些问题。

中美洲的和平能够标志着缓和、裁军和和平共处的更广泛进程的开始。因此，我们的努力是极其重要的。

主席：根据程序，我请委内瑞拉代表发言。

苏克雷菲加雷拉先生（委内瑞拉）：我十分惊讶地看到，一份很明显是官方的，并有关据说是我国外交部长就孔塔多拉文件和中美洲具体形势发表声明的文件正散给各代表。

我想澄清，委内瑞拉大使馆从未发表过这份文件。我们不知道这份文件出至何处。我们认为，这种文件竟在没有授权的情况下得以散发是十分严重和值得注意的。

第二，关于文件的文本，我能声明，我国的立场是十分清楚的，这种立场反映在最近在马德里签署的宣言中。孔塔多拉集团的四位外交部长确认，修改后的孔塔多拉文件是谈判进程中的一个重要步骤，但它们也有兴趣地并积极看待其它国家提出的反对意见。为了取得全面解决问题的方法，孔塔多拉集团的四位外交部长愿意再一次会晤，全面地分析对孔塔多拉文件文本的最后立场。

这就是为什么我愿清楚地指出，已经散发的文件不是由委内瑞拉大使馆发表的，我完全不熟悉文件的内容，因为我从委内瑞拉政府没有得到任何对该文件的官方意见。当我接下来发言的时候，我将阐述委内瑞拉政府的官方立场。

主席：我请委内瑞拉代表放心，它的发言将充分反映在逐字记录中。

查莫罗莫拉先生（尼加拉瓜）：主席先生，首先请允许我祝贺您当选为第三十九届联大主席。你的外交才能、您坚定地维护联合国的原则、以及贵国奉行支持和声援第三世界的外交政策的模范传统使我们相信，你将成功地主持我们的工作，并使我们的工作取得成果，从而为世界和平和稳定事业作出积极的贡献。

在三十八届联大期间，当在尼加拉瓜的要求下第一次讨论“中美洲局势：对国际和平与安全的威胁以及和平倡议”的项目时，美国总统作了某些声明：

“我相信，在任何时候和在任何地方一个国家认为隐蔽的行动符合其本身的利益时，它有权利求助于这种行动。”

当时，我国外交部长米格尔·德埃斯科托·布罗克曼先生坚决地批驳了采取隐蔽行动的帝国主义概念，通过暗杀政治领导人、对无防御的住宅区发起恐怖主义的进攻、以及利用雇佣军进行颠覆活动对独立的国家进行干预，所有这些都是这一概念的最具体的反映。

关于总统的这一声明，并且因为我认为这一声明极其重要，我想引证外交部长德埃斯科托去年发言中的一段话，因为这一发言与另一件事情有着密切的关系。这一件事情引起人们的纷纷议论，并使美国人民感到耻辱，使国际社会感到惊恐。我指的是游击队心理战手册。

“因此，我们所关心的不仅仅是里根先生的言辞，而且是对这种理论的运用。归根结底，这种理论表明，美国完全背离了当今的国际法律秩序，并且脱离了文明的国际大家庭。我们认为在开始对这一项目的发言前……谈一谈我们的后代将知道什么是里根理论是很重要的，因为这一理论正是当今中美洲危机的根源和实质。尼加拉瓜、该地区的人民和整个国际社会都对这一危机十分关切。”（A/38/P.A. 47. p. 7）

我们同样必须回顾一下美国大使琼·柯克帕特里克在安理会对侵犯格林纳达进行辩论时的发言，因为这一发言同这一地区的政治、经济和社会危机、以及这一危机可能带来具有地区影响的军事冲突的可能性有着紧密的关系：

“《联合国宪章》对禁止使用武力的规定应看上下文而定，而不是绝对的。”（S/P.V. 2491. p. 31）

一年以后的今天，我们在这里再一次谴责里根政府的国家恐怖主义政策，并再一次重申，尽管我们每天都面临着肮脏和宣不宣而战的战争，我国政府仍然渴望和平。

我们知道，我们可能再次受到美国指责，指责我们危言耸听，其根据就是声称我们所说的可能发生的一场直接或间接地入侵是不符合事实的。美国不知道，或装作不知道，正是它本身任意地侵略、威胁、攻击和敌对行动才迫使我们求助于安理会，并呼吁把中美洲问题排在联大的议程之上。美国掩盖，或试图掩盖这一事实，即已经作出决定用军事手段解决中美洲问题。我要强调指出，正是我们的指责，加上不结盟运动的宣言，及如孔塔多拉倡议等的和平倡议，才使这一入侵至今没有发生。

今年发生的事件如此之多，以至可能没有引起人们的注意。然而这些事件对这一地区目前的形势是非常重要的，有严重影响的，因此，我必须谈一谈。人们都会认为，在进行了巨大的努力，以协商一致意见通过了第38/10号决议之后，中美洲能成为和平与安宁的乐园。

不幸的是，虽然言论和政治承诺常常是庄严的，然而反映事实与各国政府真正的立场与和平诚意的现实却与此截然不同。最后的结局是决定使用军事手段，作出政治决定，以武力解决这一问题，而不顾这样做会带来多大的死亡与破坏，甚至给美国人民本身带来死亡与破坏，并不顾可能触发一场地区战争的危险。

自三十八届联大讨论这一项目以来，今年6个月来，帝国主义对尼加拉瓜的侵略不仅继续进行，而且急剧地升级了。

在1984年1月到4月间，美国军事存在在尼加拉瓜的水域和领土上集结是众所周知的事实。军事演习一个紧接着一个，成了长期的现象；军事存在大大加强，也成了长期现象；军备升级到了空前的程度；老的军事设施现代化，新的设施又得以建立；军事技术的训练和教授已不再限于巴拿马运河地区，而扩散到建立在洪都拉斯的地区训练中心；大量军事顾问的存在是众所周知的，这违反了美国当局对美国国会的承诺。更有甚者，美国中央情报局及其雇佣军的秘密活动达到了相当先进的水平；它们的攻击增加了，一系列恐怖主义的行动开始了，其目的就是要进行暗杀，绑架和任意破坏。

1984年2月初，安理会开会讨论我们的指控，即在2月2日，6架推拉式战斗轰炸机入侵我国领土，攻击了一个桑地诺人民军单位和一个设在沃尔坎卡斯塔斯 (Volcan Casitas) 的民用通讯中心，以及2月3日一些身分不明的战斗机入侵，并攻击了阿波森迪洛 (Aposentillo) 地区；所有这些都发生在我国的西部，特别是在奇南德加一带。

在那次会上，尼加拉瓜指出，这些攻击构成了针对我国的那一战争机器的一个质量性跃进，并强调美国政府所应负的责任。我们还提出了关于大松树2号和大松树3号军事演习的具体情报，这些演习是美国进行的，以威胁我国。我们还抱怨了在洪都拉斯领土上建立一个新的价值为\$1.6亿的军事基地及美国军事人员的长期存在。

仅仅两个月后，在3月30日到4月4日之间，我们被迫再次呼吁安全理事会开会，指控中央情报局的雇佣军加剧军事活动。使用飞机、直升飞机及快艇进行罪恶攻击，开展一场空战和海战，最终导致在尼加拉瓜主要的太平洋和大西洋港口布雷。

当时对我国港口的布雷不仅是一个大国对一个小国进行的不宣而战的卑鄙战争的最终表现形式，而且也是一场商业和经济封锁，其目的是要削弱我国的经济。这威胁着自由航海和贸易的权利，违反了安理会决议和国际法。由于布雷需要的尖端手段，这也意味着为中央情报局服务的美国公民和美国武装部队的直接参与，他们以美国在公海上的母舰为基地，使用快艇进行活动。

关于那场辩论和尼加拉瓜所提出的决议（这项决议得到13票赞同，1票弃权，美国投票否决），必须指出，美国代表团不顾国际社会的震惊和义愤，避而不对我们的指控作出明确地回答，却转弯抹角地把这一问题说成是尼加拉瓜人之间的问题。然而仅仅几天之后，里根当局的官员面对国际社会和国内公众舆论，包括报界和国会的压力，与美国在联合国的代表相矛盾地公开承认，中央情报局人员直接参加了我们所指责的那些活动；正如前副总统蒙代尔在最近一次总统辩论中所说的，这一

行动是可耻的，有损于美国人民的良知。

1984年4月9日，由于中央情报局不公开活动的加剧，我们决定向国际法院上诉，指责美国反对桑地诺人民革命的罪恶的国家恐怖主义政策。

根据我们的要求，法院在5月10日命令执行一系列临时措施。法院在其他事项外决定：

“同这一地区和世界的任何其他国家一样，尼加拉瓜共和国的主权和政治独立权利不应受到任何军事和准军事活动的任何形式的损害，这些活动是国际法原则所不允许的，特别是关于各国在国际关系中应不威胁或使用武力侵害任何他国的领土完整或政治独立的原则，关于不干涉属于他国国内管辖范围内事务的原则所不允许的。这些原则都包括在《联合国宪章》和《美洲国家组织宪章》之中”。（S/16556·annex·para.B(2)）

有意思的是，今年4月6日，美国向秘书长递交了一封信，企图否定国际法院的裁决权，国际社会为此感到迷惑不解。这封信是尼加拉瓜向国际法院指控美国三天之前发出的，是美国企图逃避国际公法制裁的努力之一。在这一方面，在10月21日进行的总统辩论中，总统候选人沃尔特·蒙代尔说：

“在现代历史上，我们第一次不得不拒绝接受世界法院的裁决，因为它将宣布我们采取了非法行动。”

我国政府上次向安理会指控帝国主义侵略是在9月7日。在这之前，和三架推挽式飞机共同参加行动的美制UH-500型直升飞机被击落；在那次行动中，两个美国公民戴纳·帕克和詹姆斯·鲍威尔丧生，他们是被称为民间军事援助准军事小组的成员，该小组一直在使用军事设备，和里根总统的所谓“自由战士”一起战斗，然而却不受任何惩罚。

大家一定还记得，这些死亡事件在美国引起了很大的震动，美国的新闻报刊也

进行了一系列调查，发现该小组有充分的行动自由，尽管几个月之前，该小组受到了联邦调查局的调查。

那天在安全理事会上，美国代表说：

“美国没有派人员到尼加拉瓜去推翻尼加拉瓜政权。”（S/PV.2557第26段）
我再重复一下，使得大家听得更清楚：

“美国没有派人员到尼加拉瓜去推翻尼加拉瓜政权”。

他接着说：

“最后，我愿再次重申，美国不想推翻桑地诺政府。”（S/PV.2557第31段）。
这一声明使我们大为吃惊，因为我们看清了他们是怎样公然讨论秘密战争的不同形式。

为了举例揭穿这种谎言，我想简单地谈谈美国总统罗纳德·里根先生在最近的总统辩论中谈及中央情报局的手册时所说的话，他说：

“我们派了一个人和驻尼加拉瓜中央情报局接触。据说，他是叛逆者的军事顾问教他们如何使用该手册，并把它交给了驻尼加拉瓜情报局头目印刷。”

请允许我把以上的话再重复一遍，以使得联合国的成员亲眼看看，美国代表在大会和安理会所说的话与美国总统以及主要发言人所说的话是如何地自相矛盾。他说：

“我们派了一个人和驻尼加拉瓜中央情报局接触。据说，他是叛逆者军事顾问，教他们如何使用该手册，并把它交给了驻尼加拉情报局头目印刷。”

去年，我们多次听到里根总统及其当局在此夸夸其谈，反对恐怖主义。他们企图把自己打扮成这一问题上的国际仲裁人，以便根据自己的意愿来确定、指出、表明和判断谁是恐怖主义分子。如果了解恐怖主义和使用恐怖主义手段是充当该仲裁人所必须具备的条件的话，那么毫无疑问，目前的美国当局将比任何一个政府、个人和组织都更能胜任该仲裁人的工作。里根当局通过中央情报局对我们国家犯下了罄竹难书的罪行，有些已经大白于天下了。最为重要的有两起，一是中央情报局策划炸毁了我国主要太平洋港科林托的油库，二是三月份以来，他们策划并直接参与了在我国主要港口布雷。这些事实充分说明，到底是谁在说真话，是谁在否定和

掩盖事实；谁是侵略的受害者，谁是侵略者；谁在通过政治手段保卫自己，谁在使用恐怖主义手段进行进攻。

有一份题为《游击战争中的心理战》的文件被炮制出笼，并得到散发，使得各国和国际公众舆论大为义愤。这个手册是美国中央情报局为雇佣军所炮制的；这些雇佣军每天都在残杀尼加拉瓜人。该手册教唆如何继续对尼加拉瓜人民及其领导人犯下罪行，并鼓励进行绑架和暗杀，甚至还雇用职业凶手。

我所提到的该文件的作者已经露出了庐山真面目。包括里根总统在内的当局各级人员也毫不脸红地承认了这一事实。我还想再补充一点背景资料，最近美国报刊报道说，1982年，中央情报局局长助手威廉·卡塞和美国驻联合国代表珍·柯克帕特里克大使讨论了是否有必要制定这样一份手册。

我们强烈地坚持认为，该手册的炮制不应该被看作是一起孤立的、无关重大的事情。它等于印下了目前世界上最为强大的国家现任政府的哲学；它反映了美国政府的道德标准；它最为雄辩地说明，美国政府根本不接受《联合国宪章》的宗旨和原则，根本不尊重自己的法律准则和国际法制。

然而，我并不想说，只有我一个人才有权利来评论这种行动，因为美国统治集团中的有些公民也已经开始这样做了。众议员爱德·博兰德说，该手册将严重危害美国的外交政策，令人深恶痛绝。他还说，该手册证明，向尼加拉瓜发起的那场肮脏的秘密战争不是旨在制止所谓的向萨尔瓦多进行武器走私，而是旨在推翻尼加拉瓜政府。

众议员克里斯多弗·多德也说：

“该当局一直在声嘶力竭地谴责国家恐怖主义，但是该文件却无情地嘲弄了这一立场。如果说这也不是国家恐怖主义的话，那么我简直不知道什么是国家恐怖主义。”

克莱本·佩尔参议员说：

“政府已经发起了反对恐怖主义的声势浩大的运动，而同时，似乎卷入了我们在其他地方谴责的恐怖主义活动。”

托马斯·唐尼参议员说：

“如果我国政府的立场是雇用凶手的话，那是与总统的立场相抵触的，也不是谴责恐怖主义。”

我想向大会的成员国提下列问题，人人可以诚心诚意地做出自由的回答，这是不是国家恐怖主义？这是否符合美国自己的法律和它的国际承诺？

不结盟运动已经多次强烈呼吁结束针对中美洲人民，特别是对尼加拉瓜的侵略。今年，在对我国主要港口布雷之后，不结盟运动的协调局召开紧急会议，谴责布雷，并敦促立即结束在中美洲领土和中美洲海岸的所有外国军事演习和行动，拆除外国军事基地，结束针对尼加拉瓜的所有威胁，进攻和敌意行动。

随后，最近在纽约召开的部长和代表团团长会议重申了这些关切和谴责，并指出，在过去一年里发生的一系列事件，特别是由空军海军战斗部队参与的事件，增加了区域战争的危险。这一切已经使数以千计的尼加拉瓜人丧生，并带来了重大的经济损失，其目的就是破坏和推翻尼加拉瓜政府。

我们不认为，不结盟国家这两次仅是历数了针对尼加拉瓜的外国军事活动和侵略行动。我们这个运动两次都清楚地指出，这些行动“与这一地区国家制造和平的努力精神背道而驰”并“在破坏必要的对话，谈判政治解决这一问题需要这一对话”。

不结盟运动的清楚立场，是请大家注意阻止我们地区获得期待已久的和平的真正障碍，这应当使国际社会深思。就在一年前的辩论中，我们指出，另外一个进程，也就是反对孔塔多拉和反对话进程，正在迅速得势。美国国防部副部长解释说，这一进程意味着，仅仅谈判不足以解决中美洲地区的冲突，必须有军事上的胜利。必须阻止这一进程，代之以一个真正的承诺，将不仅仅是言词而需要一劳永

逸地结束在中美洲的战争，支持孔塔多拉集团和不结盟国家寻求和平的努力。

1983年9月9日是重要的一天，两年前的那天，孔塔多拉集团开始了制造和平进程的历史，拟订了《目标文件》，它包括21点，构成了在中美洲和平谈判的基础。

在那个范围内，尼加拉瓜提出了题为“保证中美洲各国的国际和平与安全的法律基础”的正式建议。此外，尼加拉瓜去年决定，请联大把我们现在正在讨论的项目列入议程。当时，当应尼加拉瓜的请求解释那一项目的时候，我们遇到了有些人的强烈反对，他们觉得战舰是打开和平之路的唯一手段。因此，他们争辩说，我们建议的目的不过是破坏孔塔多拉集团的有效性。

尽管在把这一项目列入议程问题上有些人捏造了许多假的和难以理解的警告，结果再次证明，尼加拉瓜是对的，我国做出不懈努力以求达到的目标实现了。整个国际社会做出了回答。国际社会支持第38/10号决议。这一决议实际上意味着对孔塔多拉集团和中美洲地区和平事业的普遍的政治支持。

安全理事会应尼加拉瓜的请求进行了讨论的结果是，一致通过了安全理事会第530(1978)号决议，当时的情况和结果都很类似。但这不是尼加拉瓜支持孔塔多拉集团努力的仅有的两次。尼加拉国政府的每一个行动和每一个和平建议的目的都是要实现这一目标。本着这种精神，在孔塔多拉集团的主持下，哥斯达黎加和尼加拉瓜成立了共同核查委员会。它在处理边境问题、交换情报和核查破坏我们两国关系的反革命分子活动方面是非常有用的。本着同样的精神，我们已经多次建议和洪都拉斯政府进行直接对话，对话将在没有任何先决条件的情况下，为达成协议建立基础，保证两国的合作和相互尊重关系。这一点的目的不是什么秘密，解释起来也很容易。我们的革命很年轻，它受到了威胁，并遭到了一个大国的侵略，这一革命每天都为其生存付出血的代价。

因此，我们深信，类似两年前孔塔多拉集团发起的真正区域的努力。只要有国际社会的坚决支持，就能找到方法，避免历史悲剧的重复，为大陆间和区域间关系开辟一个新的时代。

今年是孔塔多拉集团加强努力进行工作的第二年，在1984年的9月7日它们发表了一份题为“中美洲和平与合作孔塔多拉文件”。该文件是长期和紧张的与中美洲国家政府进行磋商和谈判的结果，这是卓越的一步，并且是孔塔多拉集团艰苦的和平努力的成就。

在详细研究了这项文件以后，尼加拉瓜为了本地区的和平暂时把民族利益放在一边，通知孔塔多拉集团尼加拉瓜完全愿意立即无保留的不加修改的签署今年9月7日发表的中美洲和平与合作孔塔多拉文件。在我国政府发出上述宣言后不久，美国国务院公开发表了对这个文件的意见，从那以来美国一直施加强大的压力，以便重新开始实质性的讨论，从而拖延文件的签署。大家都知道，这些拖延战术只是为了向尼加拉瓜强加不可接受的条件，并且等待一个政治上更加有利的时间进行致命的打击，而不受到已经做出的政治和法律承诺的掣肘。有幸的是孔塔多拉集团的成员国都充分了解这种立场所包含的危险，并且已经公开声明，在文件的文本以不从新开始实质性讨论的方式修订以后应该迅速地签署该文件；部长们最近在马德里就这一点发表了声明。现在的时刻对于中美洲和平来说是如此的关键，整个国际社会应该与孔塔多拉国家团结起来，不能允许外部对于当地和平事业的阴谋得逞，并阻挡迅速签署9月7日发表的文件。

如果美国政府真正支持孔塔多拉集团在本地区所进行的寻求和平的进程——这一和平进程现在已经到了最后阶段，一直到尼加拉瓜宣布缔结和无保留地接受这一文件前一直如此——美国就有机会重声自己的立场，方法是宣布愿意支持所有希望在中美洲促进和平与合作国家的附加议定书。只有这样一种态度才能使得这种支持成为现实，因为人们很有理由怀疑这种支持只不过是为了满足国内需要的竞选言词。

我们欢迎一些欧洲国家所发表的声明，这是最近在欧洲共同体国家，西班牙和葡萄牙以及孔塔多拉和中美洲国家在圣约瑟举行会议时所发表的；这些欧洲国家宣布愿意通过签署该议定书保证支持中美洲和平。今天对这个项目进行的辩论对美

国来说是一个极好的机会，它可以重申致力于中美洲的合作，也就是说，宣布决定签署附加议定书。

今年的会议不象去年，孔塔多拉集团国家已经采取主动行动，起草并提交了一项决议草案，集中讨论四个国家所作出的寻求和平的努力，并表明了他们对于和平进程现在达到关键时刻的观点，设法寻求国际社会对于迅速完成这一和平进程的尽可能广泛的支持。我们相信，这一决议草案符合我们对这一问题的看法；在这个方面，我们代表团希望表示积极的支持这一决议草案。我们也希望敦促整个国际社会以同样方式宣布支持孔塔多拉成员的努力，在这个迅速签署和批准9月7日发表的文件的关键时刻，孔塔多拉成员的努力是很重要的。

我们赞同墨西哥大使穆尼奥斯·莱多的话，相信国际社会现在能够以协商一致方式支持这一决议草案。

我们相信，现在存在着当地危险还没消除，严重局势依然存在的大量事实和证据。与孔塔多拉集团所作的努力相反，美国在该地区正进行着大规模的军事演习，继续威胁和攻击尼加拉瓜的主权和独立。美国正在继续贯彻的这种对我国的侵略政策，违反了所有的国际准则和原则，使成千的尼加拉瓜人丧生，损失了数百万的美元；我们相信必须终止执行这种政策。这一不容置疑的事实促使我国政府提交了一项决议草案，以便赢得最广泛的支持，并希望国际上的反对意见将使那些发动这场试图消灭我国的战争的人改变主意。我们相信，这一草案并没有超过我们大家所接受的原则，并且只要求作一件事，即：结束对尼加拉瓜的侵略。因此，我们希望，不结盟运动国家和国际社会的明确的、坚定的支持将反映在他们决心在中美洲实现和平和停止对我国的侵略的坚定态度中，它们将投票赞成 A/39/L.7. 决议草案。

最后，我想强调，国际社会已经到了这样的时刻，在有关整个人类关心的问题上，以及影响中美洲的严重危机问题上的立场必须明确地阐明。在这个方面，国

际社会必须决定，它是否将选择和平，并以通过孔塔多拉进程和赞同尼加拉瓜的决议草案对和平作出贡献，还是允许区域战争继续下去，或者对该地区的和平呼吁充耳不闻，国际社会必须对后代有所交代。我们希望委员会的成员，特别是不结盟国家的成员将会选择和平。

主席：在请下一个发言者发言以前，我想提请代表们注意下列事项，根据本次会议刚才所作的决定，今天就这个项目进行的辩论将在下午5点结束。

阿什塔勒先生（民主也门）：议程项目上关于中美洲局势的辩论的重要性清楚地表现在大多数国家在本届会议一般性辩论中对中美洲地区的政治和军事局势的关注之上。参加第三十九次会议的不结盟国家代表团团长和外交部长在10月初的会议之后发表了联合声明，其中他们表示了他们的深切关注，即尽管不结盟运动和大会不断呼吁，中美洲的局势还是危险地恶化，原因是采取诸如干涉和企图侵犯邻国领土完整以及对别国的侵略行为等帝国主义政策的不断增长趋势。建立军事基地以及大量破坏尼加拉瓜政府稳定的公开和隐蔽的企图，例如无视国际法在其主要港口布雷以及不断的侵略、压迫和经济破坏的行为严重损害了这一地区国家。

我国代表团愿意重申一些在评价中美洲局势时必须考虑的要点。它们可以总结如下：

第一，我国外交部长在1984年9月27日在大会的讲话中指出：

“我们支持孔塔多拉集团为使中美洲建立和平与稳定、免受美国对该地区内政的影响和干涉所作的努力，并呼吁联合国集中努力支持这一地区人民反对干涉的斗争”。（A/39/P.A. 11, p 138—40）

我们重申，我们相信孔塔多拉集团是政治解决中美洲问题的最好途径。安理会第530（1983）号决议中以及大会在第10/38号决议中都支持这一倡议和孔塔多拉集团在过去两年中所作出的加倍努力。秘书长在给本届会议的关于中美

洲局势的报告中强调了孔塔多拉集团努力的特别重要性。这些努力的成果就是中美洲和平与合作孔塔多拉文件，这一文件发表于1984年9月，是在该地区取得政治解决的最好政治方法。

必须指出，尼加拉瓜同意毫无保留地全面加入这一文件。我呼吁该地区其它国家效仿尼加拉瓜的榜样。

我们还发现，这些国家恢复中美洲和平与合作的决心是和它们对该文件以及确保其充分执行的保证相连的。我们必须在本届会议上再一次重申我们对孔塔多拉集团努力的支持，揭露和谴责所有旨在通过压力进行阻挡和破坏，以便使这些国家放弃它们的保证的企图。

第二，在我们重申该地区所有国家对和平、自决和在不受任何以虚假借口为由的外国干涉之下自由选择其未来的权利的同时，还重申，只有充分尊重尼加拉瓜对和平、领土完整和政治独立的权利，才能在这一地区取得和平。然而美国政权违犯国际关系中不使用武力原则，不断使其公开和秘密的军事活动升级，结果尼加拉瓜面临无数侵略和威胁，在这种情况下是无法实现这一条件的。该地区军事基地的存在和演习的进行、以及旨在推翻尼加拉瓜政府而进行的对颠覆和雇佣军活动的训练和资助，已经众所周知。这又一次说明了美国政权及其勾结者的责任。最近发表的中央情报局的文件透露了这样一些活动的范围，包括进行在尼加拉瓜的政治暗杀。

这些活动是司空见惯的。美国和中央情报局在古巴、智利和危地马拉的记录，对格林纳达的入侵和占领，所有这一切都突出地表明侵略政策和干涉别国内政的行为仍在继续。民主也门谴责旨在破坏尼加拉瓜独立和主权的侵略政策和行为。我们再次重申声援和支持在桑地诺革命领导下尼加拉瓜政府和人民。我们呼吁国际社会加倍支持尼加拉瓜，以便巩固尼加拉瓜的独立的经济和社会发展，确保十月四日的选举成功，挫败旨在阻挠这一选举的企图并且采取紧急和实际有效的措施，对付违反国际法的原则和《联合国宪章》的侵略和颠覆行动，因为这些活动增加了该地区战争的威胁，同时加深有关国家的对话以便找到解决该地区问题的政治解决办法。

我们呼吁美国政府遵守1984年5月10日国际法院发出的临时裁决。

不结盟国家部长和代表团团长会议强调有必要在包括法拉本多·马蒂民族解放阵线和革命民主阵线在内的所有代表萨尔瓦多人民的政治力量的参加下，通过谈判谋求全面政治解决萨尔瓦多的局势。鉴于萨尔瓦多自由战士实现内部问题政治和全面解决的决心，鉴于帝国主义干涉他们内部事物造成形势的恶化，萨尔瓦多自由战士们作出的反映确实是积极的，因为这些战士们已经同意与政府举行对话，以便结束内战并且恢复萨尔瓦多的和平与稳定。我们一方面欢迎为全面和平解决萨尔瓦多问题举行的对话和各方为谈判进程作出的保证，同时我们认为有必要使这些谈判取得积极成果，以便使萨尔瓦多人民享有稳定的生活。我们正告所有帝国主义分子，不要谋求阻挠问题的政治解决因而继续选择军事解决办法而军事解决办法迄今已经证明是失败的。

最后，我们希望在本届会议上对于中美洲形势的辩论能够产生积极结果，从而促进中美洲问题的和平解决并且导致该地区紧张局势的缓和，进而有利于该地区人民的利益和有利益国际和平与安全。

克里什南先生（印度）：近一年前，大会以协商一致的形式就我们今天再次审议的重要议题通过了第38/10号决议。这个决议是包括墨西哥、哥伦比亚、巴拿马和委内瑞拉的孔塔多拉集团成员国长期和艰苦努力的结果。这些努力的目的是为了协调观点和态度的分歧，并且在大会达成协商一致意见。这个决议也反映了有关国家的令人敬佩的灵活和妥协精神，特别是该地区受到严重局势最直接影响的国家。

我们许多人，至少是我们中间最乐观的人认为，以协商一致通过第38/10号决议可能预示着和平和稳定将来到这个多年来充满着紧张、不稳定和争乱的地区。我们希望孔塔多拉集团的努力在国际社会的一致支持下迅速取得进展，并圆满地结束。我们还希望，第38/10号决议所体现的妥协精神将在这一地区的局势中得到反应。

秘书长关于这个项目的报告载于1984年10月9日的第A/39/562号文件。这个报告反映了去年以来在这方面的新的事态的发展。今天早上，我们刚刚听取了墨西哥代表的全面的发言。他的发言为我们提供了关于孔塔多拉进程发展的意义重大的情况。毫无疑问，孔塔多拉集团的不懈努力和这些努力的进展程度已经不仅仅是乌云边的白光；的确，一个月以前，我们中许多人认为，这些努力就将获得最后的成功，剩下要做的只是签署修改过的《关于中美洲和平与合作的孔塔多拉集团文件》。遗憾的是，最近的事态发展表明，最后的协议还远未达成。当人们力图达成这一最后协议时，它似乎离人们更远了。

即使孔塔多拉集团努力的成果使人们感到乐观和有希望，该地区的局势仍然十分令人关切。今天早晨，我们听取了尼加拉瓜常驻代表的重要发言。他再一次生动和清楚地向大会描述了他的国家所继续受到的威胁、压力和苦难。去年，我们看到人们无休止地进行谴责和反谴责，指出干涉和干预，侵略和挑衅行径，使用武力或使用武力的事件。安理会今年三次，过去两年中曾六次举行会议审议尼加拉瓜的申诉。安理会无法就今年年初对尼加拉瓜港口和海港的一系列布雷活动作出决定。1984年5月10日，国际法院对这些活动作出了裁决，支持尼加拉瓜的起诉，并且提出了某些临时措施。

中美洲的动荡、争乱和紧张局势屡见不鲜；该地区的几代人不知道什么是和平生活，无法在没有外来压力、干预和干涉的情况下决定自己的命运。中美洲动荡的根源在于该地区广泛的社会和经济问题，也在于本地区外有些人总想干涉其事务。随着时间的流逝，这些人只能够使已经十分严重的潜在社会和经济困难进一步恶化，而无法减轻这些问题。干预和干涉的政策和行动违反《宪章》、《关于各国间友好关系和合作的国际法原则宣言》（第2625(XXV)）和《不容许干预和干涉各国内务的宣言》（第36/103号决议）所载的宗旨和原则，并且不断增加。对峙和冲突发展到令人吃惊的程度，并且严重地威胁和平与安全。

中美洲的局势使国际社会十分关切。这反映在68个会员国的外交部长或代

代表团团长在大会一般性辩论中认为有必要强调这一点。不结盟运动特别关注地注视着这一事态的发展。

最近，在纽约召开的会议上，不结盟国家代表团部长和团长们在大会第三十九届会议上表示：

“……回顾新德里第七届不结盟首脑会议对于中美洲局势的日益恶化所表示的关切，首脑会议表示希望，停止军事活动或显示武力，将有助于缓和紧张局势和促进为谋求该地区问题的政治和谈判解决所进行的必要对话……部长和代表团团长们认为，自上次部长会议以来的新的事态的发展，主要反映在进行空战和海战，导致几千个尼加拉瓜人的死亡和严重的经济损失。这一事态发展的目的是颠覆和推翻尼加拉瓜政府，增加地区战争的危险，并且破坏谋求该地区问题的谈判和政治解决所必须进行的对话。”

代表团的部长和团长们进一步：

“……呼吁立即停止对尼加拉瓜人民和政府所进行的所有威胁、进攻和敌对行动。”

我必须重申不结盟运动国家在尼加拉瓜局势的问题上所采取的立场。尼加拉瓜是与印度保持友好和合作关系的不结盟国家。*

最近几周，萨尔瓦多出现了重要的事态发展。我们欢迎法拉本多·马蒂民族解放阵线和民主革命阵线以及政府之间进行的对话。但是，令人关切的是武装冲突继续加剧。我们希望，今后几周暴力活动和冲突将停止，各有关方面能够进行对话，以便实现导致基于公正和尊重人权的全面政治解决。

人们都同意必须以政治方式解决中美洲问题。我们相信，孔塔多拉集团的努力是拉丁美洲国家自己谋求地区性和谈判解决的特殊贡献。我再次引证：

“部长和代表团团长表示坚信，孔塔多拉进程是真正的地区主动行动和通过

* 副主席卡蒂尔先生（马来西亚）主持会议。

政治方式解决危机的最好机会。他们满意地注意到，目前在争取解决办法方面所取得的进展和1984年9月7日制订的《关于中美洲和平与合作的孔塔多拉文件》是谈判实现该地区和平的关键阶段。”（A/39/560-S/16773, para.

84）

我在前面的讲话中已经提到，我们之中许多人密切注视着孔塔多拉集团所作出的努力的形势的发展，并相信，为取得各种实际的目标而对《孔塔多拉文件》的重新修改的文本是商定的文件。正如秘书长在其报告中指出的那样，孔塔多拉集团的部长们已经向他表明，该文件的重新修定文本是所有中美洲国家交换观点集中讨论的结果，反映了努力使各种贡献集中起来并调和那些仍存在分歧的各个方面。尼加拉瓜的贡献是，同意立即并没有保留地签署该文件。对这种局面的一种奇怪的讽刺是，所表示出的意愿没有得到它应得到的赞扬，却引起人们对其动机的怀疑。我们希望，其他紧密地参与了讨论该文件的国家，在承认该文件时不要落在后面。我们愿意响应孔塔多拉集团提交的决议草案的呼吁，敦促中美洲国家的所有政府加速与孔塔多拉集团的协商。目的是，结束谈判，尽早签署这一关于中美洲合作与和平的文件，从而有助于全面遵守该文件所载的承诺，并使各项实施和后续工作的办法生效。

在此，我愿提请大会注意十月十七日与马德里召开的最近一次孔塔多拉集团外长会议之后所发表的公报。外长们同意，接受中美洲国家的意见的可取性，这将有利于给予该文件所说明的事务以更大的精确性，而不破坏该文件所取得的平衡。我们希望，本着这种精神继续进行协商，以使该文件尽早生效。

中美洲的形势仍然引起世界严重关注——印度人民和政府也完全表示出对此的关注。我们在印度，也许从地理上说离该地区遥远，但是，象国际社会的其他成员一样，以我们的利益攸关的是，国际和平与安全、《联合国宪章》的根本宗旨和原则以及国际行为的基本规范。和平、稳定和进步的基础不能是基于干涉与干予的不稳定的政策，不能是使用和威胁使用武力或将自己的生活方式或政府制度从外部强

加于人；而这些基础必须是对广大人民通过民主机构和过程所表示的愿望的承认，必须是对各种价值和制度的多元化的承认，必须是对睦邻友好的承认，必须是对政治对话和和平共处的承认。任何其他的做法无疑会失败。

孔塔多拉集团在澄清该地区的大气层方面以及在肯定这些原则的有效性方面作出了巨大的贡献。得到该集团讨论的该文件代表了一种有力的、建设性的和向前看的态度。使该文件成为开创该地区的合作关系的新时代的纲领将是有远见的政治家才能的表现。我们呼吁所有有关政府抓住这一机会，因为，我们可能不会再有这一机会了。

艾尔本·霍尔金先生（哥伦比亚）：在大会一般性辩论期间，由一百二十位代表所表示的国际社会的支持，使我们受到鼓舞，并推动我们去为中美洲的和平而斗争。我国政府对代表们所说的关于孔塔多拉集团的任务的慨慷的言词表示感谢，并感谢对解决中美洲问题的方法所作出的重要的估价。现在，一般性辩论已经结束，现在审议哪项基本原则是人人支持的，孔塔多拉集团采取了哪些措施，和平活动的状况，以及应当进行哪些最后的努力以使该地区实现和睦和繁荣。

哥伦比亚总统，贝利萨里奥·贝坦库尔对孔塔多拉集团的任务作了如下解释：

“中美洲是结构问题的一个例子，这些问题必须由该地区人民在其主权、真诚的愿望及其机构的范围内自己来解决。这是孔塔多拉集团采取行动的目的，该集团寻求满足在该地区实现和平的进程的需要。这需要墨西哥、委内瑞拉、巴拿马和哥伦比亚达成基本的共同目标，在所有中美洲国家的坚决支持下，为取得自由而创造条件，在自由中，各国可以决定其自己的将来。

“暴力、紧张局势、事变、发展不足和非正义现象都是危机的特征，在这场危机中，共处和自决已经被人们忘记，在这场危机中人们看到，超级大国无耻地干涉他人的领土，在这些领土上，农民放弃了播种而拿起了他们所不熟悉的武器——开始给他们自己发掘坟墓。”（A / 38 / PV . 19 .

P . 11)

在完成作为孔塔多拉哲学而文明于世的过程中，四国首脑在各自外长和顾问们的合作之下，对形势进行了分析，要求各国之间相互了解，寻求对话，提出协议，提供和解公式，转向大国，要求它们了解我们的想法并支持我们的努力。

在那种情况下，墨西哥、巴拿马、委内瑞拉和哥伦比亚的总统于1983年签署了《坎昆宣言》正式开始了孔塔多拉的进程；同年九月，这些国家的外长制订出了《目标文件》，参加制订该文件的还有哥斯达黎加、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯和尼加拉瓜的外长。我国首脑几天之后对该文件表示欢迎。该文件的压倒一切的主旨是，该集团和这些国家的行动及其状况必须符合国际法和美洲法的原则。特别强调的是，各国人民的自决、不干涉内政、各国的主权平等、和平解决争端、不使用或威胁使用武力、尊重各国的领土完整、各个方面的多元化、民主体制的完全存在、尊重促进人权和禁止恐怖主义和颠覆活动。

在今年接二连三举行的会谈、对话、发表声明、谈判、召开会议、组织参观和讲演等等一系列活动中，人们认为那些原则是所有活动的普遍和全球性的基础。换句话说，人们认为这些原则是不可分的；不能从中选出一些原则而抛弃另外一些原则，而是，所有的原则必须形成一种坚固的结构，在这个结构的基础上，中美洲的和平可以建立起来。

最后，今年9月7日，外交部长们向中美洲国家总统发去了《关于中美洲和平与合作的孔塔多拉文件》（文件A/39/562和S/16775）。在随文件发去的信中，孔塔多拉集团的外交部长指出，修改过的文件是所有中美洲国家政府经过认真磋商和广泛交换意见产生的，它反映了为修改和改进这个文件各方面所作出的贡献，从而促进了达成一致意见，使之有可能通过一个对所有方面都有法律约束力的承诺。

外长们还指出，其他在这个地区有利益和联系的政府也必须尊重中美洲人民的自决权，承诺在所有中美洲政府之间以谈判、了解和合作取代武力。

《文件》还定出了在经济和社会领域的一些基本优先问题，如果不考虑这些问题，任何和平的努力都将是无效和短命的。

文件注意到需要在这个地区恢复信任。我们认为，只有信心才能够为各国间的对话和合作建立持久的基础。文件还确定了造成不稳定的根本原因。它建立了一个核查和管理委员会，负责安全问题，核查文件的目标是否得到遵守。

在第一个维持和平阶段的工作完成以后，“文件”敦促开始社会变革，使中美洲免除长时期的不满、不公正和结构造成的贫困。

在这方面已经采取了一些非常有意义和有效的措施，例如最近欧洲经济共同体、西班牙、葡萄牙、中美洲五国和孔塔多拉集团四国外交部长在哥斯达黎加的圣约瑟举行的对话就是一个例子。与会国外长们通过的最后宣言是对这个地区的事务持乐观和平衡态度的一个典范。

在把这个文件提交中美洲国家政府进行研究之后，已经开始了调整和研究，考虑这些国家政府所表示的关心。孔塔多拉集团外交部长们在10月17日于马德里发表的一项声明中宣布，它们对中美洲国家政府表示愿意尽快签署《孔塔多拉文件》表示满意。在这方面，该地区的五国政府已明确了它们的立场，它们发表的看法在完成本阶段的工作和改善提出的文件方面将是非常有用的。外交部长们同意，结合进中美洲国家政府的看法是可取的，这将有助于进一步明确文件的文字，而不致改变文件中取得的平衡。

孔塔多拉集团四国大使在文件A/39/L.6中提出的决议草案试图对各国代表在这里的发言作一个总结。决议草案努力对正处于最关键阶段的和平努力提供非常必要的支持，并敦促中美洲国家政府在《关于中美洲的和平与合作孔塔多拉文件》的修改工作完成之后接受文件的内容。哥伦比亚希望并要求以一致同意通过这一决议草案。

孔塔多拉集团国家对它们的工作感到骄傲，因为它们知道，它们没有违背中美洲人民的希望，也没有违背国际社会的希望。

哥伦比亚对已在萨尔瓦多开始的和平谈判表示十分满意，并将支持这些谈判，使它们取得成功。

《孔塔多拉文件》中所包含的深刻思想将对国际法作出积极的贡献。一般说来，停战协定只有在冲突的一方取得胜利，而另一方被消灭的时候才能够出现。这样的停战协定通常反映了胜利者的意愿。在《孔塔多拉文件》中，我们看不到这两种情况。它努力实现广泛的和解，以便通过谈判解决该地区的分歧。文件结合了基本价值观和现实主义的态度。

《文件》包括了对政治承诺、安全问题、经济和社会问题的规定以及这些规定的执行和后续问题。

哥伦比亚一向相信对话和谈判的有效性，即使在混乱和暴力占上风的严重时刻也是如此。哥伦比亚高兴地注意到，《文件》把这些原则制度化，以便实现了解和共处。它将为该地区各国间的关系恢复正常和维护和平与安全创造重要的条件。

这样，由于把所有有关各方都聚集到了谈判桌前，完成了实现对话这一外交使命。从一开始这就是孔塔多拉集团关心的问题，它树立了耐心和献身精神的榜样，而不给怀疑、失望或漠不关心留有余地。

在中美洲地区，某些地区长时期存在着不公正的社会制度破坏了经济和社会发展，成了武装运动和暴力对峙的温床。曾有一段时间，雇佣军利用了这种情况，掠夺财富然后逃之夭夭。外国也在这个地区扶植了独裁者。

第二次世界大战后的一些年里，中美洲的经济出现了比较令人满意的生长，年增长率达5%。但近年来，燃料价格、高利率、国外市场关闭、国外市场萎缩和国内产品售价偏低造成了严重的危机，成了压在这个地区国家身上的沉重负担。

中美洲人民需要经济援助，它们不能理解为什么他们不能获得经济援助；既然他们对任何体系来说都不构成过重的负担，友好国家的支援应该提供给他们。

政治和经济危机使某些人有机可乘，利用这种混乱的局势。这一局势酝酿已经有一段时间了，那些总是希望混水摸鱼的人一直在睁着贪婪的眼睛。两年来，孔塔多拉集团的政府一直致力于巩固民主体制，促进经济发展，恢复社会公正，重申自

决权利和恢复该地区的和平。它们的动机并非出于自私的愿望；它们并没有受到它们的统治者的虚荣心的驱驰；它们没有贪婪的欲望，也不希望寻求优惠待遇。我们想参加这一寻求和平的努力，只是因为我们希望帮助我们的邻国和朋友寻求安宁、繁荣、幸福、自由和和平。

当孔塔多拉集团完成了它的使命时，它将十分高兴地看到中美洲国家已经成为它们自己命运的主人。然而，目前的问题极为严重和复杂，迫使我们给予这些问题以高度的重视并不断保持警惕，因为问题的恶化将会加重紧张局势，使其不可收拾。

联合国年复一年地记下世界各地的冲突，其中唯一通过认真的法律文书得以解决的就是中美洲问题。这一努力从开始到结束花了不到两年的时间。孔塔多拉国家的领袖决定加入寻求和平的努力，没有人曾经怀疑它们的纯洁的动机。正如贝坦库尔总统所说的那样，我们的大陆

“希望成为一个和解而不是对抗的领土。我们并不希望我们的大陆成为杀戮的场所。相反，我们希望本大陆的国家能够和平解决冲突，按文明的方式行事，互相承认人之故有的权利。这，就是孔塔多拉集团所信奉的原则”。

著名人士和国际组织，包括联合国、教皇保罗二世、欧洲议会、美洲国家组织、不结盟国家外长和代表团团长和本届大会几乎所有的发言人都表达它们对孔塔多拉集团努力的同情。我们感谢它们，并接受它们本着这一真正的精神所提出的建议。

对解决每一问题所需要的逐渐的步骤——协商、协定、妥协和谅解，某些国家表现出不耐烦的样子。但我们都能理解孔塔多拉集团的最良好的努力涉及到根本的困难，它们提出了解决问题的程序。我们期望这些阶段将不会被看作兄弟之间的纷争，而被看作这一地区和解所需的必要的阶段。这一地区的人民所孜孜以求的是诚意和它的一体化，是实现和平和建立尊重自由和人权的真正的民主体制。

既然孔塔多拉集团就要结束其工作中的另一关键的阶段，它将克服一切困难，因为它坚信它应确保该地区的繁荣和公正，它应帮助该地区寻求走向和平的曲折的

道路。这一地区在我们的心中占据着重要的地位，我们这一代人对它负有严肃的义务和重大责任。

苏克雷·菲加塞利亚先生（委内瑞拉）：作为孔塔多拉集团的一员，委内瑞拉代表团高度重视这一讨论。大会决定召开一次会议，讨论“中美洲局势：对国际和平和安全和平努力的威胁”。关于这一具体的议题，哥伦比亚、墨西哥、巴拿马和委内瑞拉四国在过去两年内所进行的活动是最为相关的。这四个国家被称作“孔塔多拉集团”。

注意到中美洲的复杂的冲突给所有各国的安全带来了威胁，我们四国带着真正的历史感和独立行动的精神，决定进行这一和平的努力。我们这些兄弟国家面临着这一系列将产生危险后果的争端，为发展国际关系作出了积极的贡献。没有人能够否认这一事实。我们本着同样的精神和同样的理解来看待那些国家；我指的是哥斯达黎加、萨尔瓦多、危地马拉、洪都拉斯和尼加拉瓜。

因此，毫不奇怪我们将利用这一讨论的机会通知国际社会的所有成员我们争取中美洲恢复和平的努力目前处于怎样的情形中。

我们决心的最好的证明就是孔塔多拉四国递交给大会的决议草案。草案的措词十分清楚，不容任意歪曲。我们希望整个世界知道，经过几十个月的繁忙的会议和疲劳的奔波，这一艰辛努力已经接近了尾声。秘书长在他的两份报告中认识到了这一点。一份是在1984年6月21日所作的（S/16633）；另一份是最近在1984年10月9日所作的（A/39/562）。该报告全面陈述了他和各个谈判者之间的最为重要的交流。

秘书长十分精确地表示他对

“孔塔多拉集团关于中美洲政府的外交努力所取得的进展感到满意”。

（S/16633，第四段落）这一外交努力具体表现在一项文件中。该文件现在已被称作中美洲和平和合作修订文件。

我们递交给大会的决议草案的基本意图就是要求冲突国家达成协议以便最终实施修订文件，并促使国际社会为确保谈判获得彻底成功提供其援助和支持。这就是讨论的真正的意义，包括我国在内的孔塔多拉集团拟定的决议草案已经清楚地反映了这一点。我们的根本目标是确保和平。

我们可以用其他方式分析考虑各个国家的特殊情况。但是我们同意，最重要的是寻求共同点，一个十分客观和牢固的协商一致意见，以建立真正的共同利益并且向世界表明，存在着解决我们分歧的拉丁美洲意愿。

孔塔多拉集团和拉丁美洲国家开始进行真正的对话，交流思想和所关切的问题。我认为这在当前是十分独特的。谈判的渠道从未堵塞过，有不同压力和政治倾向的国家和政府坐在谈判桌旁，愿意通过谈判奠定有效解决办法的基础。

我们都知道中美洲局势非常艰难。积重难返的社会——经济不公正加上争夺影响到整个世界地缘政治。因此很容易责怪别人，推诿责任。然而，孔塔多拉集团精神根本不是这种傲慢态度。我们不希望任何人利用我们。此外，在中美洲和我们国家的历史中，确实存在许多矛盾，但是如果我们用我们的价值观念看待各个事件，那么我们将能够建立满足我们人民愿望的文明准则。

中美洲的和平不只是根据某个格式巧妙进行谈判的简单过程。它远比这种过程重要多了。正是新的历史意识的开端使我们人民能够考虑自己的问题，超越简单的意识形态或者利益妥协找到自己的解决办法。

孔塔多拉意味着国际原则秩序内开始了一个新的进程。我们应当深思一下，为什么它尽管受到各种内部和外部压力，还是能够开展一个建立国际法新规则，促进信任新手段、控制军备竞赛新措施和社会—经济改革新办法的进程。

应当从崇高伟大的角度，并以未来的远见看待孔塔多拉。但是，最重要的是我们要达成谅解就必须作出独立的判断，并准备作出妥协。

孔塔多拉集团成员国外长最近签署的马德里宣言很好的阐明了这一点。西班牙国王授予他们阿斯图里亚斯王子奖，以赞扬他们的努力：

“不管是什么谈判，最重要的是每方应该在某种程度上作出让步以维护更高的利益”——由此，在孔塔多拉文件中——“直接有关的五个国家的利益会得到协调。”

既使这五个国家具有共同的历史，但是每一个国家还是有自己的问题。过去，所有这些问题是以武断的方式解决的，新的寡头政治对待旧的寡头政治。有时，自由和公正取得胜利，但是最反动的势力总是占据上风。现在似乎是第一次出现了新的态度，并可以奠定可靠的和平基础以实现民主和公正。

当然如果中美洲各国实际上不希望这样做，那么所有这一切便变得毫无意义了。这些国家相互不信任。一种信任危机似乎在阻碍各国准备解决问题。如果情况就是如此，那么我们会失去一个大好的历史机会，因为我们想建立一个基于平等和尊重的共存的手段，而不是人为协调的手段。在小范围内考虑问题和为权力要求辩解不是进行改革和达成协议的最好途径。

今天，世界面临着许多区域冲突。过去，它们是导致战争恐怖的国际紧张局势的根源。虽然联合国促进了谈判的气氛，然而过去的教训不总是得到吸取。但是，根据《联合国宪章》还是建立了一些机构来对付这些冲突。今天我们欢迎的这一文件归根结底出于一个重要目的：细致地研究解决我们时代一个最尖锐的区域冲突的和平倡议。

在此，我不想表现得过于乐观，但是如果我说，联合国的任务是作出最连贯、最善意和最实际的努力以解决这个冲突，我想我并没有在夸大其词。因此，一时一地的因素，不管多么重要，都不应当使我们迷失方向。

历史经验表明，就其性质而言，一个非常邪恶的现象总是由一时一地的因素造成的。在中美洲这个具体问题方面，一时一地的因素是没有能够认识到，孔塔多

拉文件规定的精神和准则包含了谅解的手段。当人们看不到这一点时，极端主义就取待了成熟和明智的行动。

谁都不会如此天真，一任局势牵着他们的鼻子走，而放弃他们自己的民族利益。但是，在孔塔多拉进程中对话很多，所有人都知道各自的观点，都知道为什么人们要发言，都知道各方无法相互欺骗。我想说，其他国际社会成员如此赞扬孔塔多拉集团的努力，并真诚地相信他们能够解决中美洲兄弟国家之间问题的原因之一是，他们充分理解了决定表面上复杂然而真诚的孔塔多拉文件的这种一系列因素。

我们不要忘记，面对其它区域冲突，发言的领导人没有受感情的支配，或者相信某个国际战略立场。现在缺乏真正独立判断的远见，缺乏冷静地看待政治事物。他们都从军事战略角度看待所有问题。

我希望看到用更人道的观点看待中美洲的区域冲突。我们知道，大国把注意力集中到这个地区。但是，如果孔塔多拉文件真正改变了这个地区的历史条件，那么就扩大了实现这个地区人民的愿望的可能性。

这一辩论的意义所在应当是，使那些熟悉孔塔多拉努力的国家意识到它的真正意义。现在完全不应当利用诋毁某个国家的论据；现在应该联合起来以抓住这一中美洲和平的良好机会。我不想大谈似是而非的理想主义或者装模作样的态度。然而，我可以这样说，这是一个带着希望的辩论。当然，它面临着复杂和难以解决的问题，但是正是由于没有其他的道路，文件准则的修正文本所说的谅解能够使我们走上正确的道路。

我一直认为，如果真理不言自明，其中必有道理。孔塔多拉也不例外：它的真理也是不言自明的。我相信，当这个地区的冲突恶化时，当暴力爆发，各种不安情绪出现时，许多人民很自然就会发出疑问，弄不懂孔塔多拉进程的协调行动有什么意义，因而它就会威信扫地。

但是，我们必须记住，这一进程还比较新，而颠覆活动已经存在了很长时间了。因此，在客观地看待现实的时候，最好不要悲观失望。幸运的是，孔塔多拉进程已经快结束了。有关国家的意见也开始发表了。正象马德里宣言所说的：

“外长们同意，把中美洲国家的意见包括在这些声明中去是明智的，这将使这些声明更为准确，而不会改变文件本身所取得的平衡。”

这样做了，我们就将了解孔塔多拉进程是否起过任何作用。不过还是让我们把意识形态和狭隘的利益放在一边，给它一个机会以表明它能起到什么作用；这样联合国才能够说孔塔多拉条约是否给联合国建立国际和平准则的任务提供了动力及与《宪章》所赋予联合国的崇高任务相一致的表现形式。我认为现在是我们向自己问几个问题的时候了。中美洲的和平对谁有利？引导孔塔多拉国家的真正利益是什么？中美洲国家面前不是已经出现了相互理解的新前景了吗？孔塔多拉倡议，即便没有达成最后文件，不是已经为避免对整个地区来说可能是灾难性的后果作出了贡献吗？

对于这些问题的肯定答复不会使孔塔多拉集团的行动带有魔力。但对于这些问题的答案有着积极的影响，因为目标一直是建立一个和平的气氛，促进真正的民主和必要的改革以支持社会正义。

让我们简短地考虑一下这一切对于受着最激烈的对峙影响的世界意味着什么。对于任何社团的一次政治分析都会向我们表明，人类的努力是多么容易偏激过火和充满矛盾。一般说来，很多这样的情况往往会根据我们这个时代的政治格局而激化。孔塔多拉一直在努力用不同的观点来看待这些问题，努力勾勒出一个特别适合于拉丁美洲的方案。

我们所处的困境是，各个社团都在努力为自己的社团寻找自己版本的公正。当这些版本如此矛盾以至引起内战时，在不决出胜负的情况下就很难解决这一问题了。行为的规则就这样由掌握着中心权利的人自行制定。取得了胜利的革命总是寻求以敌人的那一套来进行统治。

但孔塔多拉集团，通过改变这些社会变革的规律，正在努力提出一整套新的法

则。书中一般都写到，拉丁美洲固定不变的法则一直是革命。鉴于那里没有选举，取得政权的唯一途径是以武力夺取。因为那里没有正义感，因此剥削大众和积钱财才是识实务之举。因为那里没有公众舆论，所以压迫反对派以剥夺他们的言论自由才是上策。

我们大家，特别是中美洲，但也包括美洲大陆的其它部分，都经历过这些。显而易见，正在发生的许多事件可以用这些情况来解释。由此而引起的真正问题不在于成立一些可以为自己制订规则的社团，从而制造产生假权威的新温床。重要的是，为人民而变乱为大治，捐弃前嫌以为更好的今天创造条件，以及进行一种可以保证尊重文明原则的辩证的变革。

这就是当前几乎已经吞吃了整个中美洲的冲突的内涵。与前不同的是，现在开始第一次寻求另一条出路。不管过去是多么野蛮，已经作出努力以把它变为较好的未来，用政治共存取代内战，进步取代落后，真正的独立感取代对外部势力的依赖。

这种理解可能会被认为是乌托邦，是缺乏所有社会事实根据的学术研究。但这些努力都被孔塔多拉条约的内容具体化了；这里的各种文件都是必须执行的；这些都是一旦得到尊重便可以创造出一种新的人类面貌的行为准则。

这些看上去似乎夸大其词或不着边际的想法正是我要在本次辩论中提出来的。不管怎么样，它们反应了一种关切的实质，反映出一个学徒期已经期满：这段学徒期使得那些相互残杀的社团能够建立起一个秩序，使中美洲重新获得团结感，从而可以开始真正的恢复进程。

我们一定不能忘记，中美洲团结的试验曾经进行得相当不错，也不能忘记它的共同市场曾经是拉美古今所有共同市场中最有成效的。以前的情况就是这样，但它因为无力克服国内分裂和独断专行而导致了危机。不过它是可以重新获得新生的。孔塔多拉条约的条款使我国代表团坚信这一点。

这就是为什么委内瑞拉满怀希望地注视着孔塔多拉进程的成功，这一进程还是

可以成功的。鉴于这一认识，我国提交了A / 39 / L · 6号决议草案，并且恳请其他在这里有代表的国家能一致支持它。

下午 1 时零 5 分散会。